Ai sensi della disposizione dell'articolo 6 della Delibera sull'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 2/16, 5/16, 13/18, 11/23, 13/26), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno emana la seguente

D E L I B E R A
SUL BANDO DI CONCORSO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE DEI VANI DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO AD UTILIZZO DELLE ASSOCIAZIONI

Indirizzo	Descrizione dell'immobile	Zona	Superficie (m2)	Campo d'attività dell'associazione	Importo del canone mensile per la fruizione
Via 43. Divisione istriana 36, Rovinj-Rovigno	Immobile costruito sulla p.c. 9114/2 , c.c. Rovigno	III	109,00	Allevamento e tutela della fauna selvatica; gestione dei territori di caccia; sviluppo della cinofilia, del tiro venatorio e del turismo venatorio; istruzione e formazione dei cacciatori; promozione dell'etica venatoria.	7,63 EUR + IVA
Viale dell'Istria 20, Rovinj-Rovigno	Vano situato al piano terra dell'edificio costruito sulla p.c. 10287, c.c. Rovigno	III	24,50	Fornire assistenza ai veterani, ai loro familiari e alle vittime della Guerra per la Patria nel superamento di difficoltà di natura sociale, sanitaria, psicologica, legale e familiare; contribuire a trasmettere la verità sulla Guerra per la Patria alle giovani generazioni e ad altri gruppi interessati, sia all'interno della Repubblica di Croazia che all'estero; organizzare iniziative umanitarie a sostegno dei membri e delle loro famiglie; nonché promuovere attività culturali, sportive e di altro genere volte al reinserimento dei veterani di guerra croati e al miglioramento della qualità della loro vita.	1,72 EUR + IVA

I. CONSIDERAZIONI GENERALI

Le associazioni hanno diritto a presentare la domanda al presente concorso.

I vani sopraindicati vengono assegnati in utilizzo tramite concorso pubblico, nello stato attuale.

I contratti di utilizzo verranno stipulati a tempo determinato, ossia per la durata di dieci (10) anni.

Tutti gli investimenti del fruitore si reputano del tutto ammortizzati allo scadere del termine di dieci (10) anni e il fruitore non ha diritto ad alcun tipo di restituzione dei mezzi dopo lo scadere del contratto.

Con la sottoscrizione del contratto di utilizzo il concorrente accetta le condizioni generali di fruizione prescritte dalla Delibera sull'assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni, e si assume l'obbligo, a proprie spese, di sistemare e adibire alla destinazione d'uso il vano e di rimuovere l'inventario esistente, inoltre rinuncia al diritto di applicazione dell'istituto di ottenimento senza fondamento e di gestione senza disposizione (indipendentemente se si investirà nel vano con o senza il consenso del datore di lavoro).

La Città di Rovinj-Rovigno può annullare il contratto qualora il fruitore:
- dopo l'ammonimento scritto della Città di Rovinj-Rovigno continuasse a utilizzare il vano contrariamente al contratto oppure gli arrecasse rilevanti danni utilizzandolo senza la dovuta attenzione;

- - non adempisse agli obblighi e alle attività di cui nel contratto di cofinanziamento stipulato con la Città di Rovinj-Rovigno nel periodo dalla data di stipulazione del contratto di utilizzo del vano;
- - non pagasse la tassa maturata entro il termine di 15 (in lettere: quindici) giorni dal giorno dell'ammonimento scritto della Città di Rovinj-Rovigno;
- - impossibilitasse alla Città di Rovinj-Rovigno il controllo indisturbato dell'utilizzo del vano, ossia non offrisse in visione tutta la documentazione necessaria;
- - effettuasse dei cambiamenti nel vano senza consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno;
- - cedesse ad altri l'utilizzo del vano;
- - non utilizzasse il vano senza motivo giustificato per più di 30 (in lettere: trenta) giorni. Il fruitore può disdire il contratto di utilizzo senza indicare le ragioni.
  Il termine di disdetta è di 30 (in lettere: trenta) giorni.

L'ammontare del canone viene calcolato mensilmente moltiplicando la superficie del vano e il prezzo del canone espresso in EUR/m2 di spazio + IVA, dipendentemente dalla zona in cui si trova il vano. Il canone si paga mensilmente in euro entro il 10 del mese per il mese corrente in base al contratto di utilizzo nonché alla fattura emessa, ossia al modulo di versamento. Nel canone è inclusa la riserva comune, mentre non sono comprese le spese dell'imposta comunale e le spese di gestione (rimozione dei rifiuti, corrente elettrica, acqua, ecc.) che vanno pagate separatamente.

II. LE DOMANDE

II.1. La domanda al concorso va presentata sul modulo di notifica per il concorso pubblico utilizzando il computer, sulla notifica bisogna rilevare:

1. 1. la denominazione dell'associazione con la l'indicazione della sede,
2. 2. l'indicazione del vano per il quale si notifica.

II.2. All'offerta vanno allegati obbligatoriamente i seguenti documenti:

1. 1) l'estratto dal Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia (trascrizione dal sito internet) e nel caso di una sede secondaria di un'associazione con sede legale nella Città di Rovinj-Rovigno, è inoltre necessario presentare un estratto dell'Istituto centrale di statistica, contenente i dati relativi alla specifica unità dell'ente, ovvero la sede secondaria - a comprova del fatto che l'associazione abbia la propria sede legale nella Città di Rovinj-Rovigno da almeno 3 (tre) anni antecedenti la data di pubblicazione del concorso pubblico, oppure a comprova del fatto che essa abbia la propria sede legale nella Regione Istriana, con una sede secondaria stabilita nella Città di Rovinj-Rovigno da almeno 3 (tre) anni antecedenti la data di pubblicazione del concorso pubblico, nonché la prova che l'associazione sia registrata per lo svolgimento di attività conformi a quanto previsto dal concorso pubblico (campo d'attività dell'associazione);
2. 2) la conferma dell'iscrizione nel Registro delle organizzazioni non profit (trascrizione dal sito internet);
3. 3) la fotocopia del vigente statuto, con tutte le modifiche e integrazioni qualora le stesse non siano state pubblicate nel Registro delle associazioni della Repubblica di Croazia; Qualora lo statuto non sia stato certificato dall'Ufficio dell'amministrazione statale, è necessario presentare anche la conferma del recapito dello statuto a tale Ufficio.
4. 4) la conferma del Settore amministrativo per le finanze, il bilancio e la riscossione di introiti della Città di Rovinj-Rovigno attestante l'assenza di debiti nei confronti del bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, in originale non più vecchia di 30 (in lettere: trenta) giorni dalla pubblicazione del concorso pubblico;
5. 5) la conferma dell'Ufficio imposte attestante la situazione del debito sulla base degli oneri pubblici in merito ai quali l'Ufficio imposte tiene l'evidenza ufficiale, in originale non più vecchia di 30 (in lettere: trenta) giorni dalla pubblicazione del concorso pubblico;

6. 6) la fotocopia del resoconto finanziario per l'anno precedente (per i contribuenti della duplice contabilità), ossia la fotocopia del registro delle entrate e delle uscite (per i contribuenti della contabilità semplice), qualora gli stessi non siano stati pubblicati sul sito internet ufficiale del Ministero delle finanze;
7. 7) la relazione sulle attività svolte nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno, e che sono destinate ai cittadini della Città di Rovinj-Rovigno, negli ultimi 2 (in lettere: due) anni prima della data di presentazione della domanda a partire dalla data del decreto di iscrizione nel registro delle associazioni della Repubblica di Croazia;
8. 8) la conferma che nei confronti dell'associazione, ossia della persona autorizzata a rappresentare l'associazione non sia in corso procedimento penale e che non sia stata condannata irrevocabilmente per reati di cui all'articolo 48 del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e concordanza dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale che vengono attuati dalle associazioni;
9. 9) la dichiarazione di partenariato, nel caso in cui si intenda utilizzare l'immobile in collaborazione con altre associazioni, firmata dai rappresentanti autorizzati di tutte le associazioni partner;

L'associazione in partenariato ha l'obbligo di recapitare le prove di cui al punto1 fino al punto 8.

II.3. PER REALIZZARE I PUNTI ALLA DOMANDA BISOGNA ALLEGARE

1. 1. una breve relazione sulle attività più significative del richiedente dalla data d'emanazione del decreto sull'iscrizione nel registro delle associazioni della Repubblica di Croazia fino al giorno di presentazione della notifica al concorso;
2. 2. un documento ufficiale dal quale è visibile il numero dei membri dell'associazione;
3. 3. la conferma sui sostegni finanziari realizzati per progetti/programmi nel periodo di due anni prima della presentazione della notifica al concorso;
4. 4. la prova sul conseguimento di riconoscimenti, premi e sim.;
5. 5. la conferma sull'attuazione di attività per il bene generale a livello locale, regionale oppure nazionale negli ultimi 12 (in lettere: dodici) mesi - eventi pubblici in organizzazione propria (conferenze, tavole rotonde, laboratori e simili);
6. 6. la prova sulla precedente fruizione del vano oggetto del concorso (copia del contratto di utilizzo e/oppure di altro atto con i quali viene concessa la fruizione del vano all'associazione);
7. 8. la prova sul carattere pubblico dell'attività e sulla gestione finanziaria dell'associazione (la prova dell'esistenza del sito internet attivo e/oppure che l'associazione pubblica la relazione sul lavoro svolto e i rispettivi resoconti finanziari.)

La domanda contiene i moduli firmati da parte della persona autorizzata a rappresentare l'associazione nonché autenticato con il timbro ufficiale dell'associazione.

Le domande che non soddisfanno le condizioni richieste, verranno respinte come non valide.

La Commissione per l'attuazione del concorso si trattiene il diritto di verificare l'autenticità della documentazione allegata alla domanda.

II.4. I CRITERI E LE MISURE PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI ALLE DOMANDE PERVENUTE AL CONCORSO

I criteri e le misure per l'assegnazione dei punteggi alle domande pervenute al concorso per un determinato vano ai fini dell'attuazione dei programmi e dei progetti di interesse per il bene generale sono:

a) Anni di attività attiva

- fino a 5……...….5 punti
- da 5 a 10……..…….10 punti
- più di 10……15 punti

b) Numero di membri

- fino a 20……...….1 punto
- da 20 a 50……..…….2 punti
- da 51 a 100…….3 punti
- più di 100……4 punti

c) Sostegni finanziari realizzati per i progetti/programmi nel periodo di 2 anni prima dell'inoltro della domanda al concorso

- dai fondi UE…….....6 punti
- dal bilancio statale…….……...5 punti
- dal bilancio della Città di Rovinj-Rovigno……..…….4 punti
- dal settore d'affari……..…….3 punti
- da un altro donatore estero pubblico o privato…..……..2 punti

d) Riconoscimenti e premi ottenuti

- internazionali……..……..10 punti
- nazionali……..……..8 punti
- dalla Città di Rovinj-Rovigno……..……...6 punti
- professionali…….…..2 punti

e) Attività svolte di interesse per il bene generale a livello locale, regionale o nazionale negli ultimi 12 mesi

- fino a 3 eventi pubblici di propria organizzazione (conferenze, tavole rotonde, laboratori, ecc.) all'anno……..……2 punti
- più di 3 eventi pubblici di propria organizzazione (conferenze, tavole rotonde, laboratori, ecc.) all'anno……..……..4 punti

f) Numero di associazioni partner con le quali si pianifica di utilizzare insieme il vano assegnato

- 1..... 3 punti
- 2.....….5 punti
- per ogni ulteriore associazione partner…….…….....1 punto

g) Utilizzo precedente dal vano

- utilizzo regolare precedente dello stesso vano.....10 punti

h) Carattere pubblico dell'attività e della gestione finanziaria

- l'associazione dispone di un sito internet attivo…….…… 3 punti
- l'associazione pubblica annualmente la relazione sul lavoro svolto e i rispettivi resoconti finanziari…….....5 punti

I punti realizzati in base ai singoli criteri vengono sommati.

Qualora due o più richiedenti avessero lo stesso numero di punti, avrà la precedenza sulla lista di priorità quel richiedente che avrà realizzato il maggior numero di punti nella somma dei punti in base ai criteri di cui ad a), b) e g).

La richiesta di assegnazione di un vano che più associazioni hanno in piano di utilizzare in collaborazione/partenariato va presentata da soltanto un'associazione la quale ritiene che al concorso pubblico potrebbe ottenere il maggior numero di punti conformemente ai criteri e le misure di cui al punto II.4 della presente Delibera.

La collaborazione/partenariato di cui al comma 2 del presente articolo deve durare da più di 1 (in lettere: un) anno.

L'intenzione di utilizzare il vano in collaborazione/partenariato con altre associazioni viene confermata con la dichiarazione che va allegata alla domanda di utilizzo del vano, firmata dalle persone autorizzate di tutte le associazioni partner/collaboratori.

II.5. RECAPITO DELLE DOMANDE DI CANDIDATURA SCRITTE

Il giorno dell'affissione della presente Delibera all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno si ritiene giorno della pubblicazione del concorso.

I richiedenti recapitano le proprie domande in forma scritta in buste chiuse con l'indicazione: "NON APRIRE – CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE AD UTILIZZO DEI VANI ALL'INDIRIZZO, _____", che vanno inviate all'indirizzo: Città di Rovinj-Rovigno, Piazza Matteotti 2.

Verranno prese in considerazione solo quelle domande che perverranno all'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno entro il termine di concorso di 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del concorso sull'Albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno, oppure che verranno recapitate per posta presso l'ufficio protocollo entro tale termine fino alle ore 11:00 del 17 dicembre 2026 (giovedì). Le domande pervenute per posta oppure consegnate all'ufficio protocollo dopo tale termine si riterranno giunte in ritardo e verranno respinte.

Il Contratto di assegnazione del vano in fruizione stabilisce che il nuovo fruitore pagherà l'indennizzo mensile in base alle disposizioni della Delibera sull'assegnazione dei

vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni, dipendentemente dalla zona in cui si trova il vano e alla superficie del vano.

I concorrenti si impegnano ad acconsentire all'aumento del prezzo dell'ammontare dell'indennizzo che eventualmente potrebbe avvenire durante il periodo concordato.

II.6. APERTURA DELLE DOMANDE E SCELTA DELL'OFFERTA PIÙ VANTAGGIOSA

L'apertura e la disamina delle domande vengono effettuate dalla Commissione per l'attuazione del concorso negli ambienti dell'amministrazione municipale il **18 dicembre 2026 (venerdì) alle ore 9:00**, in modo tale da stabilire quali domande siano pervenute e quali candidati siano presenti.

In merito al corso della seduta della Commissione viene redatto un verbale che a conclusione della riunione viene firmato dai membri presenti della Commissione e dal verbalista.

All'apertura di ogni singola busta, la Commissione informa i presenti del contenuto della medesima.

La domanda deve soddisfare tutte le condizioni del concorso, in caso contrario nel procedimento per l'assegnazione dei vani ad utilizzo non può essere definita come valida.

Le domande incomplete o quelle pervenute in ritardo non verranno esaminate dalla Commissione, ma subito verrà constatata a verbale la loro non validità e verrà emanata la delibera sul loro respingimento.

Le domande valide vengono esaminate dalla Commissione, la quale constata se siano state adempiute le condizioni prescritte e, in base al calcolo dei punteggi per ogni richiedente, stabilisce la proposta di lista di priorità per l'assegnazione del vano ad utilizzo.

In base alla somma dei punteggi per ogni richiedente, la Commissione stabilisce la proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani.

Dopo aver effettuato l'assegnazione dei punteggi e aver stilato la Proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani, la Commissione pubblicherà, entro il termine di 30 (in lettere: trenta) giorni, sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno e all'albo pretorio della Città di Rovinj-Rovigno, la Proposta di lista di priorità per l'assegnazione dei singoli vani con il numero dei punti in base ai singoli criteri nonché il numero complessivo di punti.

In merito alla Proposta di lista di priorità per l'assegnazione di singoli vani, i richiedenti possono presentare obiezione al sindaco tramite il Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici entro il termine di 8 (in lettere: otto) giorni dalla pubblicazione della Proposta di lista di priorità.

La delibera del sindaco in merito all'obiezione è definitiva.

Su proposta della Commissione, la lista definitiva di priorità per l'assegnazione dei singoli vani viene stabilita dal sindaco.

In base alla Lista definitiva, la Commissione propone al sindaco l'emanazione della delibera sull'assegnazione dei vani ad utilizzo che deve essere pubblicata all'albo pretorio e sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno.

La delibera del sindaco sull'assegnazione dei vani ad utilizzo è definitiva.

III. STIPULAZIONE DEL CONTRATTO DI UTILIZZO

In base alla delibera del sindaco sull'assegnazione del vano ad utilizzo, viene stipulato il contratto di utilizzo.

Qualora il richiedente che ha realizzato il maggior numero di punti per un singolo vano non si presentasse alla stipulazione del contratto, la Commissione proporrà al sindaco il successivo richiedente della Lista definitiva di priorità per tale vano.

Il contratto viene stipulato sotto forma di atto notarile, mentre le spese di conferma dell'atto vanno a carico del fruitore.

A nome della Città di Rovinj-Rovigno il contratto viene firmato dal sindaco.

Presentando la domanda al concorso, il concorrente accetta incondizionatamente tutte le condizioni dal concorso.

Il contratto viene stipulato in forma scritta e, oltre ai dati principali sul fruitore e sul vano, contiene:

- - l'ammontare del canone,
- - la disposizione con la quale il fruitore accetta l'aumento del canone nel corso della durata del contratto,
- - le attività di interesse per il bene generale,
- - il periodo di durata del contratto,

- - l’obbligo di presentare annualmente la relazione sul lavoro svolto,
- - la disposizione sull’esecutività,
- - la disposizione sui motivi e le condizioni per annullare il contratto in caso di violazione oppure mancata realizzazione delle disposizioni del contratto nonché la disposizione sull’annullamento del contratto,
- - la disposizione sul fatto che il fruitore non può riordinare il vano senza previo consenso scritto della Città di Rovinj-Rovigno,
- - la disposizione con la quale il fruitore s’impegna a consegnare il vano in possesso al proprietario libero di persone e cose allo scadere del termine per il quale gli è stato assegnato, ossia allo scadere del termine di disdetta oppure all’annullamento del contratto,
- - la dichiarazione irrevocabile del fruitore con la quale rinuncia al diritto di restituzione dei mezzi investiti nel vano,
- - la disposizione che qualora il contratto fosse stato stipulato con più fruitori (utilizzo congiunto), essi per tutti gli oneri che scaturiscono dall’utilizzo del vano rispondono in modo solidale.

La Città di Rovinj-Rovigno si riserva il diritto di annullare completamente o parzialmente il concorso, senza particolari motivazioni.

IV. ALTRO

Il **19 novembre 2026 (giovedì) ore 9:00** sarà possibile visionare i vani messi a concorso, in base al previo accordo.

La documentazione per l’attuazione del concorso si trova sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno (www.rovinj-rovigno.hr). Si può richiedere in forma cartacea pressi il Settore amministrativo per la gestione del patrimonio e gli affari geodetici della Città di Rovinj-Rovigno, II piano, stanza numero 17.

Le altre condizioni inerenti all’assegnazione del vano sono indicate nella Delibera sull’assegnazione dei vani di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno ad utilizzo delle associazioni (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 2/16, 5/16, 13/18, 11/23, 13/26) e verranno applicate adeguatamente al presente concorso. Informazioni più dettagliate si possono ottenere ai seguenti numeri di telefono: 805-215 oppure 805-209.

IL SINDACO
Emil Nimčević, prof.

KLASA/CLASSE: 372-02/26-01/24
UR.BROJ/N. PROT.: 2163-8-08-01/3-26-7
Rovinj-Rovigno, 4 novembre 2026